

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ Century Custom Wagon / Mod. 4AH35

ZUSATZKARTEN  
Typenschein-Nummer

Personenwagen

BUICK

(6 Plätze)  
(ab Fgst.-Nr. 4H35W9. ....)

CH 0330 69

Hersteller

BUICK MOTOR DIVISION of GENERAL MOTORS CORPORATION, Flint, Michigan (USA)

Erkennungsmerkmale

"Century 4AH35" und "CH 0330 69" auf Hersteller-Plakette  
"4H35W9." vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

im Motorraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite

Fahrgestellnummer

links, hinter Frontscheibe

Motorkennzeichen

"49" links, vorn seitlich auf Zylinderkopf (vom Importeur eingeschlagen)

Hauptimporteur

GENERAL MOTORS SUISSE SA., Salzhausstrasse 21, 2501 Biel

Geprüftes Fahrzeug

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch

Getriebe

automatisches Getriebe

Anzahl Gänge

3 Stufen Achsantrieb HR

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruck-  
hilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegren-  
zer auf HR, Dosierventil auf VR

Hilfsbremse

mechanisch, IB, wirkend auf HR

Feststellbremse

wie Hilfsbremse

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Druckdiff.-Schalter, Kontrolllampe komb.m.Hilfsbr.

Motor

Marke

PONTIAC

Typ

V8-301-4bb1 (W)

Bauart

V

Takte

4

Treibstoff

B

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

8

Bohrung

101,60

Hub

76,20

Hubraum

4940

Steuer-PS

25,16

Leistungs-kW

110

bei U/min

4000

PS

150 SAE-net

Lärm-Nahfeld

84

dB/A bei U/min

3000

\*)

Schalldämpfer

1 Topf 460x250x140 mm

Abgasprüfung

ECE-15, CO 0,15 % bei 610 U/min

\*\*)

Entstörung

BAV, Anhang 8 Ziffern 3+4, Art: D

Karosserie

Limousine (Kombi)

Anzahl Türen

4 + 1

Geschw. Messer

km/h

Sicherheitsgurten

SAE-J-4c

Rückspiegel

innen/links/rechts

Unterlegkeil

-

Zugvorrichtung

-

Diebstahlsicherung

Lenkradschloss

Anzahl Plätze

6 v 3

M h 3

Masse

Innen,

ausser

Länge

4980

Achsabstand

2745

Breite

1820

Doppelachse

v h

Höhe

1440

Spurweite

v 1486 h 1467

Ueberhang

a

-

Spurweite

v -

v

935

h

h

1300

Spurkreis ø

11300 r 11300

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

900

800

1700

Nutzlast

145

275

420

+)

Gesamtgewicht

1045

1075

2120

Fabrikgarantie

2326

Reifengrösse

P195/75 R 14

P195/75 R 14

(Varianten ++)

Ply/bar

R / 1,8

R / 2,4

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

1100

1270

für V max

je nach Marke, mind. 154 km/h erf.

Felgen

6 JJ x 14 Stahl

Garantierte Anhängelast gebremst

1510

Garantierte Anhängelast ungebremst

454

Garantiertes Gesamtzuggewicht

-

Geprüfte Anhängelast

1510

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

154 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

- km/h

maximal zulässige Dachlast

90 kg

Ausrüstung §)

Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E) in HCR
Schlusslichter	DOT AI(2)RS(3)T 79 GUIDE IAS
Bremslichter	dito
Richtungsblinker	v 1 (E) s h wie Schlusslichter
Rückstrahler	v v+h <sub>0</sub> vorhanden h SAE A.. DOT
Markierlichter	v h <sub>0</sub> vorhanden h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 Mitte separat
Scheibenwischer	2 Blatt mit <del>XXX</del> Waschanlage
Warnvorrichtungen	DELCO REMY A+F oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Personenwagen
Marke und Typ	B U I C K Century Custom Wagon
Typenscheinnummer	CH 0330 69
Karosserie	Limousine
Platze	total 6 ... vorn 3
Leergewicht	1700 ... Treibstoff B
Nutzlast	- ... Steuer-PS 25,16
Gesamtgewicht	2326 ... Hubraum 4940

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- \* ) Geräuschmessung BAV: Vorbeifahrt 50 km/h, A2, 1A 2,29 = 72 dB/A
- \*\* ) Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: im Motorraum, auf Hersteller-Plakette
- + ) Nutzlast : Nutzlast nicht eintragen, weil Schwerpunkt der Ladefläche hinter der Hinterachse
- ++ ) Reifenvarianten : P205/75 R 14, Tragkraft v = 1130 kg (1,6) h = 1270 kg (2,0), V/max. je nach Marke, mind. 154 km/h  
P205/70 R 14, " 1130 (2,0) 1230 (2,4) "  
195 SR 14, " 1100 (1,9) 1240 (2,2) V/max. 180 km/h  
205/70 SR 14, " 1110 (2,0) 1270 (2,4) "  
215/70 SR 14, " 1130 (1,9) 1260 (2,2) "

§) Ausrüstung

- original Standlichter/Blinker/Markierlichter vorn werden ausser Betrieb gesetzt
- zusätzliche E-homologierte Blinkerleuchte wird montiert
- Standlichter werden auf A (E) in HCR (E) geschaltet
- original Rückstrahler nicht wasserdicht; 2 zusätzliche werden montiert
- Auspuffrohr wird nach hinten bis ans Karosserieende geführt
- scharfe Kanten seitlich am Windabweiser des Heckfensters müssen abgerundet werden (Radius 8 mm)

Eintrag im Fahrzeugausweis:

Nutzlast des Dachrostes maximal 90 kg (Code 102)

Ort und Datum der Prüfung

Studen, 19.12.1978

Eidg. Typenprüfstelle

Personenwagen

B U I C K

Century Custom Wagon  
Modell 4AH35 (6 Plätze)

CH 0330 69

**Zusatzkarte I**

Typenüberprüfung vom 20.11.1979 in Studen - Gau

Ab Fahrgestell-Nummer: 4H35WA.100001

Geräuschkmessung BAV : Vorbeifahrt, 50 km/h, A2, iA 2,29 = 77 dB/A  
Nahfeldwert, 80 dB/A bei 3000 U/min

Abgasprüfung : ECE-15/03, CO 0,15 % bei 620 U/min

Felgen : auf Wunsch 6 x 14 Leichtmetall, Spur unverändert

Ausrüstung : Beleuchtung hinten wahlweise E-homologiert  
Schlusslichter R-S1 (E)  
Bremslichter R-S1 (E)  
Richtungsblinker 2a (E)  
Glühlampen 21/5 Watt (bei Blinker nur 21W-Faden  
Rückstrahler I (E) (geschlossen))